

ONKYO

Проигрыватель компакт-дисков форматов Super Audio CD / CD

МОДЕЛЬ C-S5VL

Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за покупку проигрывателя компакт-дисков C-S5VL производства компании Onkyo. Прежде, чем подсоединять и включать устройство, внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации.

Соблюдение приведенных в нем указаний позволит вам наилучшим образом использовать приобретенное устройство и получить максимум удовольствия от прослушивания.

Сохраните настоящее Руководство по эксплуатации – оно может пригодиться в будущем.

Содержание

Важные указания по технике безопасности	2
Меры предосторожности	3
Конструктивные и функциональные характеристики	5
Что нужно знать перед использованием устройства	6
Соединение с другими компонентами	14
Операции, возможные во время воспроизведения	20
Режимы воспроизведения	23
Настройка	27
Диагностика и устранение неисправностей	30
Технические характеристики	33

страница 2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ БЫ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.

(РИС)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

НЕ ОТКРЫВАТЬ

(РИС)

(РИС)

Знак молнии внутри равностороннего треугольника призван предупредить пользователя о наличии внутри корпуса устройства неизолированных источников "опасного напряжения", величина которого может оказаться достаточной для того, чтобы создавать для человека риск поражения электрическим током!

(РИС)

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника призван предупредить пользователя о наличии в технической литературе, прилагаемой к устройству, важных указаний по его эксплуатации или уходу (обслуживанию).

Важные указания по технике безопасности

1. Прочитайте настоящее руководство.
2. Сохраните настоящее руководство для использования в будущем.
3. Принимайте во внимание все предупреждения.
4. Неукоснительно соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Для чистки устройства используйте только сухую ткань.
7. Не перекрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не размещайте устройство вблизи каких-либо источников тепла (батареи центрального отопления, обогревателей, каминов и других приборов (включая усилители), выделяющих тепло).
9. Не пренебрегайте такими мерами обеспечения безопасности, как использование поляризованной или заземляющей вилки шнура питания. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта разной ширины. Заземляющая вилка имеет два ножевых контакта и заземляющий штыревой контакт. Широкий ножевой контакт (в первом случае) и заземляющий штыревой контакт (во втором случае) призваны обеспечить вашу безопасность. Если вилка, которой снабжено устройство, не подходит к вашей сетевой розетке, то проконсультируйтесь с электриком на предмет замены устаревшей розетки.
10. Защищайте шнур питания устройства от воздействий – не наступайте на него, не перегибайте его сверх меры и не пережимайте (особенно в тех местах, где шнур выходит из устройства или входит в разъемы).
11. Используйте только те приспособления / принадлежности, которые рекомендованы производителем.
12. Используйте совместно с устройством только те тележки, стойки, треножки, кронштейны или столики, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с устройством. Перемещая тележку с установленным на ней устройством(-ами), следует проявлять особую осторожность, чтобы не получить травму в случае опрокидывания тележки.

(РИС)

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕЛЕЖКИ

13. Вынимайте вилку шнура питания устройства из сетевой розетки во время грозы или при длительных перерывах в использовании.
14. Для проведения обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу. Обслуживание необходимо при получении устройством каких-либо повреждений: например, если был поврежден шнур питания или вилка, внутрь устройства попала жидкость или инородный предмет, устройство попало под дождь или во влажную обстановку, его уронили или оно перестало нормально работать.
15. Повреждения, после которых устройство требует обслуживания
Выньте вилку шнура питания устройства из сетевой розетки и обратитесь к квалифицированному сервисному персоналу в следующих случаях:
 - A. Шнур питания или вилка повреждены.
 - B. Внутрь устройства попала вода или инородный предмет.
 - C. Устройство подверглось воздействию дождя или воды
 - D. Устройство не работает надлежащим образом, хотя пользователь действует согласно инструкциям по эксплуатации. Выполняйте регулировки при помощи только тех органов управления / регулировки, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Использование других органов управления / регулировки способно привести к нарушению работоспособности, восстановление которой может потребовать огромного труда квалифицированного техника.
 - E. Устройство претерпело падение или получило иные повреждения.
 - F. Характер функционирования устройства существенно изменился.
16. Попадание жидкостей и инородных предметов

Никогда не засовывайте через отверстия какие-либо предметы внутрь устройства, поскольку они могут коснуться находящихся под опасным напряжением элементов или замкнуть накоротко детали, результатом чего может стать возгорание или поражение электрическим током. Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг, а также не ставьте на него наполненные жидкостью предметы (например, вазы). Также не допускается ставить на устройство свечи или другие горящие предметы.

17. **Батареи**

Утилизируя батареи, всегда учитывайте экологические аспекты и соблюдайте местные правила утилизации отходов.

18. **Устанавливая устройство в закрытую / полужакрытую конструкцию (такую как книжная полка, этажерка, ниша или шкаф), позаботьтесь об адекватной вентиляции.**

Оставьте 20 см пространства сверху и по бокам устройства и 10 см – сзади него. Между задним торцом расположенной над устройством полки / переборки и вертикальной задней панелью или стеной нужно предусмотреть пространство шириной 10 см для свободной циркуляции нагретого устройством воздуха.

страница 3

Меры предосторожности

- 1. Запись защищенных авторским правом материалов.** Запись защищенного авторским правом материала без разрешения правообладателя является незаконной (кроме случаев, когда такая запись выполняется только для личного использования).
- 2. Сетевой плавкий предохранитель.** Сетевой плавкий предохранитель, установленный внутри устройства, не предназначен для обслуживания пользователем. Если вам не удастся включить устройство, то обратитесь к своему дилеру компании Onkyo.
- 3. Уход.** Время от времени устройство следует протирать от пыли мягкой тканью. Для удаления особо стойких загрязнений используйте мягкую ткань, смоченную в слабом водном растворе мягкого моющего средства. Сразу после этого вытрите устройство насухо чистой тканью. Не применяйте абразивную ткань, разбавители, спирт и иные химические растворители, поскольку они могут испортить внешнюю отделку или свести надписи с панелей устройства.
- 4. Питание**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА В СЕТЕВУЮ РОЗЕТКУ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.
Напряжение в сети переменного тока различается в разных странах. Убедитесь, что напряжение сети в вашем регионе соответствует требованиям, указанным на задней панели проигрывателя (например, сеть переменного тока напряжением 120 В и частотой 60 Гц или сеть переменного тока напряжением 100-240 В и частотой 50/60 Гц).
Для полного отключения устройства от сети переменного тока следует использовать шнур питания. Устанавливая устройство, убедитесь, что вилка шнура питания находится в легкодоступном месте и что при необходимости ее в любой момент можно легко и быстро вынуть из розетки.
Перевод кнопочного выключателя [POWER (ПИТАНИЕ)] в положение OFF (ВЫКЛ) не выключает устройство полностью. Если вы собираетесь прекратить использование устройства на длительный срок, то выньте вилку шнура питания из сетевой розетки.
- 5. Предотвращение потери слуха**
Предостережение
Избыток звукового давления, создаваемого головными телефонами, способен вызвать потерю слуха.
- 6. Батареи и воздействие тепла**

Предупреждение

Не подвергайте батареи (как моноблочные, так и собранные из отдельных элементов) чрезмерному воздействию тепла (вызванного солнечным светом, пламенем и т.д.).

7. **Никогда не прикасайтесь к устройству влажными руками.** Категорически запрещается прикасаться к устройству или шнуру питания влажными или потными руками. В случае попадания воды или иной жидкости внутрь устройства доставьте его своему дилеру Onkyo для проверки.
8. **Рекомендации по обращению с устройством**
- При необходимости транспортировать устройство используйте оригинальную упаковку, в которой вы его приобрели.
 - Не оставляйте надолго резиновые или пластмассовые предметы на устройстве, поскольку после них на корпусе могут остаться следы.
 - При продолжительном использовании верхняя крышка и задняя стенка устройства могут нагреться. Это нормально.
 - При включении после длительного перерыва в использовании устройство может не заработать должным образом, поэтому время от времени обязательно используйте его.
 - Закончив использовать устройство, выньте из него диск и выключите питание.
9. **Установка устройства**
- Устанавливайте устройство в хорошо вентилируемом месте.
 - Обеспечьте адекватную вентиляцию вокруг устройства (особенно при установке в стойку). Недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства и, как следствие, к нарушению работоспособности.
 - Не подвергайте устройство воздействию прямого солнечного света и тепла, поскольку это может привести к повышению температуры внутри корпуса устройства и сокращению ресурса работы оптического считывающего узла.
 - Избегайте мест с повышенной влажностью и запыленностью, а также мест, подверженных вибрациям, создаваемых акустическими системами. Ни в коем случае не устанавливайте устройство на акустическую систему или непосредственно над ним.
 - Устанавливайте устройство горизонтально. Не допускается ставить устройство на бок или наклонную поверхность, поскольку это способно вызвать нарушение работоспособности.
 - Установка устройства вблизи телевизора, радиоприемника или видеомагнитофона может отрицательно сказаться на качестве изображения и звучания. В этом случае отодвиньте устройство от телевизора, радиоприемника или видеомагнитофона.
10. **Конденсация влаги**
Конденсация влаги способна повредить устройство
Внимательно изучите следующий параграф:
Влага может конденсироваться на линзе оптического считывающего узла, который является одним из наиболее важных компонентов устройства.
- Конденсация влаги может возникнуть в следующих ситуациях:
 - Устройство переносится из холодного места в теплое.
 - Включен нагреватель либо поток холодного воздуха из кондиционера обдувает устройство.
 - Летом, когда устройство переносится из комнаты с кондиционером в жаркое влажное место.
 - Устройство используется во влажной атмосфере.
 - Не используйте устройство, когда существует вероятность появления конденсата. Это может вызвать повреждение дисков и некоторых внутренних деталей устройства. Если конденсат все-таки появился, то выньте диск из устройства и оставьте его включенным на 2-3 часа. За это время устройство прогреется, и конденсат испарится.

Меры предосторожности (продолжение)

Устройство содержит полупроводниковый лазер и классифицируется как “ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1”. Поэтому, чтобы правильно использовать устройство, внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации. В случае затруднений обратитесь в магазин, в котором вы приобрели устройство.

Во избежание воздействия лазерного излучения на организм не открывайте корпус устройства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ВИДИМОЕ И НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ (КЛАСС 1М) ПРИ ОТКРЫТОМ КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА. НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА ОБЪЕКТИВ ЛАЗЕРА.

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И РЕГУЛИРОВКИ, А ТАКЖЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ОПАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ НА ОРГАНИЗМ.

Приведенное справа обозначение нанесено на заднюю стенку устройства.

1. Данное устройство представляет собой ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1 и содержит внутри лазер.
2. Во избежание воздействия лазерного излучения на организм не открывайте корпус устройства. Для проведения обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу.

(РИС)

ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1

Для моделей, продаваемых в США

Информация Федеральной комиссии связи (FCC) США для пользователя

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Внесение пользователем изменений или модификаций, прямо не одобренных стороной, ответственной за обеспечение соответствия требованиям FCC, может привести к тому, что пользователь будет лишен права использования данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Это устройство было протестировано, и результаты тестирования подтвердили его соответствие ограничениям, установленным Частью 15 правил FCC для цифровых устройств Класса В. Эти ограничения введены для обеспечения разумной защиты от помех при использовании в домашних условиях.

Это устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитную энергию в радиочастотном диапазоне спектра и при установке с нарушением изложенных рекомендаций может создавать помехи радиосвязи. Однако, невозможно гарантировать, что в какой-либо конкретной ситуации помехи не возникнут. Если данное устройство все-таки создает помехи радио- или телевизионному приему (что можно проверить, выключив и включив его), то пользователю рекомендуется попытаться ослабить помехи, приняв любые из перечисленных ниже мер:

- Переориентировать или перенести в другое место приемную антенну.
- Разнести подальше друг от друга данное устройство и радио- или телевизионный приемник.
- Включить данное устройство в розетку, отличную от той, в которую включен радио- или телевизионный приемник.
- Проконсультироваться у местного дилера или опытного радио- или телевизионного техника.

Для моделей, продаваемых в Канаде

ПРИМЕЧАНИЕ: ДАННОЕ ЦИФРОВОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА В СООТВЕТСТВУЕТ КАНАДСКОМУ СТАНДАРТУ ICES-003.

Для моделей, снабженных шнуром питания с поляризованной вилкой:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СОВМЕСТИТЕ ШИРОКИЙ НОЖЕВОЙ КОНТАКТ ПОЛЯРИЗОВАННОЙ ВИЛКИ С ШИРОКИМ ЩЕЛЕВЫМ РАЗЪЕМОМ РОЗЕТКИ И ВСТАВЬТЕ ВИЛКУ ДО УПОРА.

Для моделей, продаваемых в Великобритании

Замену и установку сетевой вилки на шнур питания устройства должен выполнять только квалифицированный сервисный персонал.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Провода сетевого шнура имеют стандартную цветовую маркировку:

Синий: нейтраль

Коричневый: фаза

Поскольку цветовая маркировка проводов шнура питания устройства может не соответствовать цветовой маркировке выводов сетевой вилки, поступайте следующим образом:

Синий провод должен быть подключен к выводу, обозначенному буквой N (нейтраль) или имеющему черный цвет. Коричневый провод должен быть подключен к выводу, обозначенному буквой L (фаза) или имеющему красный цвет.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вилка снабжена встроенным плавким предохранителем, имеющим соответствующие параметры. Если необходимо заменить плавкий предохранитель, то убедитесь, что запасной предохранитель одобрен ASTA или BSI как соответствующий стандарту BS1362 и имеет тот же номинальный ток (в амперах), что указан на сетевой вилке. Проверьте наличие обозначения ASTA или BSI на корпусе предохранителя. Если вилка шнура питания не подходит к вашей сетевой розетке, то срежьте ее и замените на подходящую. Установите в вилку соответствующий плавкий предохранитель.

Для моделей, продаваемых в Европе

Декларация соответствия

Мы,

КОМПАНИЯ ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANY, с полной ответственностью заявляем о том, что изделие компании ONKYO, описанное в настоящем Руководстве по эксплуатации, соответствует перечисленным ниже техническим стандартам, таким как EN60065, EN55013, EN55020 и EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY

К. МИЯГИ

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

страница 5

Конструктивные и функциональные характеристики

- Эксклюзивная технология векторного линейного формирования VLSC компании Onkyo
- Высококласный ЦАП 24-бит/192кГц Wolfson WM8742
- Тактовый генератор с термостабилизированным кварцевым резонатором и схема понижения джиттера (дрожания фазы синхросигнала), стабилизирующая частоту задающего генератора
- Возможность воспроизведения компакт-дисков следующих типов и форматов: Super Audio CD [далее в тексте "SA-CD"] / Audio CD / CD-R / CD-RW / MP3 CD / WMA CD

- Возможность отключения цифровых выходов
- Выходные аудио разъемы RCA (19 мм) для подключения высококачественных кабелей
- 2 цифровых выхода (оптический / коаксиальный)
- 4 режима яркости дисплея (Standard [Стандартный] -> Dimmer [Приглушенный] -> Dim [Тусклый] -> Off [Выкл])
- Выбор цифрового фильтра для выходного сигнала (CD: 5 режимов, SA-CD: 4 режима обработки и режим обхода фильтра DSD Direct)
- Выбор фазы выходного сигнала (нормальная / инвертированная)
- Разъем для наушников с регулятором громкости
- Режимы повторного воспроизведения (для SA-CD / CD – повтор диска / повтор трека, для MP3 CD / WMA CD – повтор трека / повтор папки / повтор диска)
- Режимы воспроизведения в случайной последовательности (для SA-CD / CD – воспроизведение диска в случайной последовательности, для MP3 CD / WMA CD – воспроизведение папки / диска в случайной последовательности)
- Плоское антирезонансное шасси с высокой жесткостью
- Высокопрочный шнур питания
- Алюминиевая передняя панель
- Пульт ДУ совместимый с фирменной шиной управления RI (Remote Interactive)

Содержание

Важные указания по технике безопасности	2
Меры предосторожности	3
Конструктивные и функциональные характеристики	5
Что нужно знать перед использованием устройства	6
Проверка комплектности поставки	6
Подготовка пульта дистанционного управления к работе	6
Наименования частей, компонентов и органов управления	7
Использование пульта дистанционного управления	11
Поддерживаемые типы / форматы компакт-дисков	12
Ограничения на воспроизведение файлов форматов MP3 и WMA	12
Правила обращения с дисками	13
Конденсация	13
Соединение с другими компонентами	14
Аналоговые соединения	14
Цифровые соединения	14
Соединение с компонентами, поддерживающими стандарт RI	15
Подсоединение шнура питания	16
Воспроизведение диска	17
Воспроизведение CD и SA-CD	17
Воспроизведение MP3 и WMA	18
Операции, возможные во время воспроизведения	20
Останов	20
Пауза	20
Ускоренное перемещение назад / ускоренное перемещение вперед	20
Выбор треков	20
Задание номера трека (для CD или SA-CD)	20
Воспроизведение конкретного места на треке	21
Выбор папок и треков	21
Извлечение диска	22
Выбор информации, отображаемой на дисплее	22
Режимы воспроизведения	23
Повторное воспроизведение	23
Повтор фрагмента A-B	23
Воспроизведение в случайной последовательности	23
Воспроизведение по программе, записанной в памяти	24
Настройка	27
Пункты меню настройки (настраиваемые рабочие параметры)	27

Доступные значения параметров	27
Установка значений параметров	29
Диагностика и устранение неисправностей	30
Возврат параметров настройки в значения по умолчанию	30
Питание	30
Воспроизведение диска	30
Воспроизведение музыкальных CD, снабженных защитой от копирования	31
Аудиотракт	31
Пульт дистанционного управления	31
Устройства, совместимые со стандартом RI	32
Технические характеристики	33

страница 6

Что нужно знать перед использованием устройства

В этом разделе приведен список дополнительных принадлежностей, наличие которых в комплекте поставки нужно проверить, а также приведена важная информация, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства.

Проверка комплектности поставки

Откройте коробку и убедитесь, что в комплект поставки входят все перечисленные дополнительные принадлежности.

- Пульт дистанционного управления (RC-749C) [1]
- Батареи типа AA (R6) [2] (не поставляются с устройствами, продаваемыми в Китае)
(РИС)
- Аудиокабель длиной 1 м [1]
(РИС)
- Кабель типа RI длиной 0,8 м [1]
(РИС)
- Шнур питания длиной 2 м [1] (точная форма зависит от региона поставки)
(РИС)

Подготовка пульта дистанционного управления к работе

1. **Нажмите в направлении, указанном стрелкой, и приподнимите крышку батарейного отсека.**
2. **Вставьте 2 прилагаемые батареи так, чтобы обозначения «+» и «-» на батареях соответствовали обозначениям на стенке батарейного отсека (имейте в виду, что батареи не входят в комплект поставки устройств, продаваемых в Китае).**
3. **Установите на место крышку батарейного отсека.**

Если устройство перестанет реагировать на команды ПДУ, то замените батареи новыми сухими батареями (типа AA).

- При установке батарей следите за соблюдением полярности (обозначения «+» и «-» на батареях должны соответствовать обозначениям на стенке батарейного отсека).
- Не устанавливайте одновременно новые и старые батареи, а также батареи разных типов.
- Если вы планируете прекратить использование ПДУ на длительный срок, то выньте батареи во избежание вытекания электролита и коррозии батарейного отсека.

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

Наименования частей, компонентов и органов управления

Передняя панель

(РИС)

1. Кнопочный выключатель "POWER ON/OFF" [Питание вкл/выкл]

Служит для включения и выключения устройства.

2. Лоток дископриемника

В этот лоток устанавливается компакт-диск (см. стр. 17)

3. Кнопка [▲]

Служит для открывания и закрывания лотка дископриемника (см. стр. 17)

4. Индикатор "DIGITAL OUT" [Цифровой выход]

Горит при включенном цифровом выходе.

5. Кнопка "DIGITAL OUT"

Служит для включения и выключения цифрового выхода (см. стр. 17)

Примечание

Эту кнопку невозможно использовать во время воспроизведения.

6. Приемник ИК-сигналов ПДУ

7. Кнопка "CD" [CD-зона]

Служит для выбора CD-зоны при воспроизведении гибридного диска SA-CD (см. стр.18)

Примечание

Эту кнопку невозможно использовать во время воспроизведения.

8. Кнопка "SA-CD" [SA-CD-зона]

Служит для выбора SA-CD-зоны при воспроизведении гибридного диска SA-CD (см. стр.18)

Примечание

Эту кнопку невозможно использовать во время воспроизведения.

9. Кнопка "DIMMER" [Регулировка яркости дисплея]

Служит для выбора одного из 4 значений яркости дисплея.

"Standard" [Стандартный] "Dimmer" [Приглушенный] "Dim" [Тусклый] "Off" [Выключен]

Примечание

Если яркость дисплея установлена в значение "Off", то при получении команды устройством дисплей будет загораться на 5 сек.

10. Кнопка "DISPLAY" [Дисплей]

Служит для выбора отображаемой на дисплее информации (см. стр. 22)

11. Дисплей (см. стр. 9)

12. Кнопка [⏮]

Служит для перехода к началу текущего трека. Для ускоренного перемещения назад нажмите и удержите эту кнопку (см. стр. 20)

При остановленном диске, содержащем треки в форматах MP3 или WMA, эта кнопка служит для переключения между папками. При остановленном диске CD или SA-CD она служит для выбора предыдущего трека.

13. Кнопка [⏭]

Служит для перехода к началу следующего трека. Для ускоренного перемещения вперед нажмите и удержите эту кнопку (см. стр. 20).

При остановленном диске, содержащем треки в форматах MP3 или WMA, эта кнопка служит для переключения между папками. При остановленном диске CD или SA-CD она служит для выбора следующего трека.

14. Кнопка [II]

Служит для перевода устройства в режим паузы (см. стр. 20). Если устройство уже находится в режиме паузы, то нажатие этой кнопки возвращает его в режим воспроизведения.

15. Кнопка [■]

Служит для останова диска (см. стр. 20).

16. Кнопка [▶]

Служит для воспроизведения диска (см. стр. 17).

17. Разъем "PHONES" [Телефоны]

Служит для подключения стереофонических телефонов, снабженных стандартным штекером.

18. Регулятор "PHONES LEVEL" [Уровень громкости]

Служит для регулировки уровня громкости наушников, подключенных к устройству. Для увеличения громкости поверните регулятор по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

страница 8

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

Задняя панель

(РИС)

1. Разъемы "AUDIO OUTPUT ANALOG" [Выход аудио аналоговый]

Соедините эти разъемы с разъемами аналогового аудиовхода усилителя или аналогичного компонента при помощи прилагаемого аудиокабеля.

2. Разъем "RI" [Разъем для подключения компонентов, поддерживающих стандарт RI]

Соедините этот разъем с разъемом "RI" усилителя или аналогичного компонента Onkyo.

3. Разъемы "AUDIO OUTPUT DIGITAL" (OPTICAL / COAXIAL) [Выход аудио цифровой (оптический / коаксиальный)]

Соедините эти разъемы с разъемами цифрового входа усилителя или аналогичного компонента. Для подключения устройства к другому компоненту по оптическому каналу используйте серийно выпускаемый оптический кабель для аудиокомпонентов. Для подключения устройства к другому компоненту по коаксиальному каналу используйте серийно выпускаемый коаксиальный кабель для аудиокомпонентов. На оптическом и коаксиальном выходах присутствует один и тот же аудиосигнал.

4. Разъем "AC INLET" [Вход переменного тока]

Этот разъем служит для подключения шнура питания, входящего в комплект поставки устройства.

Схема соединений приведена на стр. 14 – 16.

страница 9

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

Дисплей

(РИС)

1. [▶]

Отображается во время воспроизведения.

2. [||]

Отображается во время паузы.

3. "FOLDER" [Папка]

Отображается вместе с номером папки при воспроизведении диска, содержащего треки форматов MP3 или WMA.

4. "TRACK" [Трек]

Отображается вместе с номером трека при воспроизведении диска.

5. "TOTAL" [Общее]

Отображается при отображении общего и оставшегося времени трека.

6. "TRACK"

Отображается вместе с номером трека при воспроизведении диска, содержащего треки форматов MP3 или WMA.

7. "REMAIN" [Оставшееся]

Отображается при отображении оставшегося времени трека.

8. [ЗНАЧОК ПОВТОРНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ]

Отображается в режиме повторного воспроизведения.

Цифра "1" отображается только в режиме повторного воспроизведения текущего трека (см. стр. 23).

9. "MEMORY" [Программа]

Отображается во время воспроизведения записанной в памяти программы (см. стр. 24).

10. "MP3"

Отображается при воспроизведении диска, содержащего треки формата MP3.

11. "WMA"

Отображается при воспроизведении диска, содержащего треки формата WMA.

12. Цифровой дисплей

Служит для отображения номера папки, номера трека, времени воспроизведения, оставшегося времени и т.д.

13. "A-B" [Повтор участка]

Отображается в режиме повторного воспроизведения участка A-B (см. стр. 23).

14. "FOLDER"

Отображается в режиме повторного воспроизведения папки и воспроизведения папки в случайной последовательности (см. стр. 23).

15. "RANDOM" [Воспроизведение в случайной последовательности]

Отображается во время воспроизведения в случайной последовательности (см. стр. 23).

страница 10

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

Пульт дистанционного управления (ПДУ)
(PIS)

1. Кнопка "OPEN/CLOSE" [Открыть/закрыть]

Служит для открывания и закрывания лотка дископриемника (см. стр. 17).

2. Кнопка "DISPLAY"

Служит для выбора информации, отображаемой на дисплее устройства (см. стр. 22).

3. Кнопка "DIMMER"

Служит для выбора одного из 4 значений яркости дисплея.

Примечание

Если яркость дисплея установлена в значение "Off", то при получении команды устройством дисплей будет загораться на 5 сек.

4. Кнопка SA-CD/CD [SA-CD-зона / CD- зона]

Служит для выбора CD-зоны / SA-CD-зоны при воспроизведении гибридного диска SA-CD (см. стр.18)

Примечание

Режим невозможно переключать во время воспроизведения.

5. Кнопка "SETUP" [Настройка]

Служит для начала и окончания настройки устройства (см. стр. 29).

6. Цифровые кнопки

Служат для выбора номера трека и т.д. (см. стр. 20 и 24).

7. Кнопки "FOLDER ▲/▼" [Папка ▲/▼]

Служат для выбора папок на дисках, содержащих треки форматов MP3 или WMA (см. стр. 21).

Служат для переключения между пунктами меню во время настройки (см. стр. 29).

8. Кнопки "TRACK ▲/▼" [Трек ▲/▼]

Служат для выбора треков. Для воспроизведения выбранного трека нажмите кнопку **"PLAY"** или кнопку **"ENTER" [Ввод]** (см. стр. 21).

Служат для переключения между значениями параметра во время настройки (см. стр. 29).

9. Кнопка "CLR" [Очистка]

Служит для очистки ошибочно введенной цифры. В режиме программирования служит для стирания выбранного трека.

10. Кнопка "SEARCH" [Поиск]

Служит для задания трека на музыкальном CD или SACD.

Служит для поиска папки на CD, содержащем треки форматов MP3 или WMA (см. стр. 21).

11. Кнопка "MEMORY" [Программа]

Служит для начала и окончания воспроизведения записанной в памяти программы (см. стр. 24).

страница 11

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

12. Кнопка "A-B"

Служит для задания начала и конца повторяемого участка (см. стр. 23).

13. Кнопка "ENTER" [Ввод]

Служит для подтверждения выбора.

14. Кнопка "RANDOM" [Воспроизведение в случайной последовательности]

Служит для перевода устройства в режим воспроизведения в случайной последовательности (см. стр. 23).

15. Кнопка "REPEAT" [Повтор]

Служит для перевода устройства в режим повторного воспроизведения (см. стр. 23).

16. Кнопка [II]

Служит для перевода устройства в режим паузы. Если устройство уже находится в режиме паузы, то нажатие этой кнопки возвращает его в режим воспроизведения (см. стр. 20).

17. Кнопка [K]

Служит для перехода к началу текущего трека (см. стр. 20).

18. Кнопка [▶]

Служит для воспроизведения диска (см. стр. 17).

19. Кнопка [▶▶]

Служит для перехода к началу следующего трека (см. стр. 20).

20. Кнопка [◀◀]

Служит для ускоренного перемещения назад (см. стр. 20).

21. Кнопка [■]

Служит для останова диска (см. стр. 20).

22. Кнопка [▶▶▶]

Служит для ускоренного перемещения вперед (см. стр. 20).

23. Кнопки "VOLUME" [Громкость]

Если устройство используется в сочетании с предварительным или интегрированным усилителем Onkyo, то эти кнопки позволяют управлять таким усилителем и регулировать громкость звука.

Примечание

- Поддерживаются не все предварительные усилители.
- Подавая команду предварительному усилителю, направляйте ПДУ на датчик ИК-сигналов усилителя.

24. Кнопка "MUTING" [Отключение звука]

Если устройство используется в сочетании с предварительным усилителем Onkyo, то эта кнопка позволяет на некоторое время отключать звук при помощи усилителя. Для возврата к предыдущему уровню громкости нажмите эту кнопку повторно.

Примечание

- Поддерживаются не все предварительные усилители.
- Подавая команду предварительному усилителю, направляйте ПДУ на датчик ИК-сигналов усилителя.

Использование ПДУ

Направляйте ПДУ на приемник ИК-сигналов. Область уверенного приема команд показана на рисунке.

(РИС)

30° 30°

Приблизительно 5 м

- Не подвергайте датчик ИК-сигналов воздействию яркого света (например, прямого солнечного света или света люминесцентных ламп).
- Использование устройства возле оборудования, которое излучает ИК-лучи, или вместе с другим ПДУ способно вызвать неправильное срабатывание устройства.

- Стойка для аппаратуры не должна иметь дверцу из цветного стекла, так как это может затруднить прием команд от ПДУ и, как следствие, вызвать нарушение функционирования устройства.
- Препятствия между ПДУ и датчиком ИК-сигналов устройства способны вызвать нарушение функционирования устройства.
- Не кладите предметы (например, книги) на клавиатуру ПДУ. Это может привести к тому, что какая-нибудь кнопка окажется постоянно нажатой, результатом чего станет быстрое израсходование ресурса батареи.

страница 12

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

Поддерживаемые типы / форматы компакт-дисков

Устройство способно воспроизводить диски, на которых имеются следующие обозначения:

Тип диска	Обозначение	Формат / тип файла
Диск формата Audio CD	(PISC)	PCM
Диск формата Super Audio CD (SA-CD)	(PISC)	DSD
Однократно записываемый диск CD-R	(PISC)	Audio CD, MP3, WMA
	(PISC)	MP3, WMA
Многократно перезаписываемый диск CD-RW	(PISC)	Audio CD, MP3, WMA
	(PISC)	MP3, WMA
Диск формата CD Extra		Audio CD (сессия 1)

Предостережение

- Не пытайтесь воспроизводить диски, отличные от перечисленных выше. Это может привести к появлению шума (помех) или нарушению работоспособности устройства.
- Диски формата CD-G не поддерживаются.
- Хотя устройство и способно воспроизводить диски типа CD-R / CD-RW, содержащие треки форматов MP3 или WMA, при воспроизведении отдельных дисков может возникать ряд проблем, таких как некорректное воспроизведение диска, шум (помехи) или искажения при воспроизведении.
- Устройство не способно воспроизводить "нефинализованные" (не закрытые для записи) диски типа CD-R / CD-RW. Дополнительные сведения содержатся в руководстве по эксплуатации устройства записи дисков CD-R / CD-RW.
- Для воспроизведения дисков формата DTS-CD подсоедините устройство к DTS-совместимому компоненту. При использовании устройства в сочетании с несовместимым компонентом возможно появление шума (помех) при воспроизведении.
- При воспроизведении диска DTS-CD аудиосигнал на выходах **"AUDIO OUTPUT ANALOG"** отсутствует.

Ограничения на воспроизведение файлов форматов MP3 и WMA

- Используйте диски, записанные в файловой системе ISO 9660 Level 1 или 2, а также в расширенной файловой системе Joliet (однако, следует иметь в виду, что поддерживаемая глубина вложенности каталогов соответствует глубине вложенности в ISO 9660 Level 1 и равна 8). Устройство не способно воспроизводить диски, записанные с использованием иерархической файловой системы (HFS).
- Устройство способно опознавать и воспроизводить до 255 папок и до 255 треков в каждой папке.
- Папки и треки отображаются на дисплее трехзначными числами.
- Устройство способно воспроизводить только первую сессию мультисессионного диска.

- При попытке воспроизвести неподдерживаемый диск на дисплей устройства будет выведено следующее сообщение:

(РИС)

- Убедитесь, что диск финализирован (закрыт для записи).

Предостережение

- Устройство может не воспроизводить отдельные диски, записанные при помощи устройства записи дисков или компьютера (возможные причины: характеристики диска, царапины, загрязнение диска, загрязнение линзы устройства или конденсат).
- Некоторые записанные на компьютере диски могут оказаться невоспроизводимыми на устройстве в силу особенностей или настроек программы, использованной для их записи. Записывайте диски в надлежащем формате (подробности можно узнать у поставщика соответствующего программного приложения).
- Невоспроизводимыми могут оказаться отдельные диски, имеющие недостаточную емкость.
- Устройство не поддерживает диски, содержащие треки различных форматов (например, одновременно MP3 и WMA).

Ограничения на воспроизведение файлов формата MP3

- Устройство способно воспроизводить только те файлы формата MP3, которые имеют расширение ".mp3" или ".MP3".
- Устройство поддерживает файлы, записанные в формате MPEG 1 Audio Layer 3 со скоростью передачи данных 64 – 384 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 / 48 кГц.
- Поддерживаются также файлы с переменным потоком (VBR) 32 – 320 кбит/с. Однако, при воспроизведении такого файла информация о длительности может отображаться некорректно.

страница 13

Что нужно знать перед использованием устройства (продолжение)

Ограничения на воспроизведение файлов формата WMA

- WMA – это аббревиатура от "Windows Media®Audio". Это технология сжатия звука, разработанная корпорацией Microsoft. Устройство поддерживает файлы WMA, записанные с использованием Windows Media®Player версий 7, 7.1 и 8.
- Устройство способно воспроизводить только те файлы формата WMA, которые имеют расширение ".wma" или ".WMA".
- Для преобразования файлов в формат WMA используйте приложения, одобренные корпорацией Microsoft. В противном случае корректное функционирование устройства не гарантируется.
- Устройство поддерживает файлы с переменным потоком (VBR) 48 – 192 кбит/с (частота дискретизации 44,1 кГц) и 128 – 192 кбит/с (частота дискретизации 48 кГц). Однако, при воспроизведении такого файла информация о длительности может отображаться некорректно.
- Устройство не способно воспроизводить файлы WMA, защищенные авторскими правами.

Правила обращения с дисками

Нестандартные диски

Не используйте диски необычной формы ("сердечки", восьмиугольники и т.д.). Использование таких дисков может повредить устройство или привести к нарушению его работоспособности.

(РИС)

Правила обращения

Держите диск за края или за центральное отверстие и край во избежание прикосновения к рабочей поверхности (рабочая поверхность – это та поверхность, на которой ничего не напечатано).

(РИС)

Нижняя сторона

Не наклеивайте этикетки и ничего не пишите ни на одной из сторон диска. Обращайтесь с дисками аккуратно и старайтесь не поцарапать или иным образом не повредить диски.

Меры предосторожности при хранении

Всегда храните диски в отдельных коробках. Храните их вдали от прямого солнечного света и областей с повышенной (создаваемой, например, обогревателем) и чрезмерно низкой температурой.

Меры предосторожности при использовании дисков, взятых напрокат

Не используйте диски с наклеенной липкой лентой или следами от нее, диски из проката (и любые другие диски) с отслоившимися этикетками или остатками старых этикеток. Такой диск может "залипнуть" внутри устройства и вызвать нарушение работоспособности устройства.

Меры предосторожности при использовании дисков типа Inkjet Printable [имеющих поверхность, подготовленную для печати этикетки на струйном принтере]

Не оставляйте такие диски в устройстве надолго. Такой диск может "залипнуть" внутри устройства и вызвать нарушение работоспособности устройства. Вынимайте такие диски из устройства в промежутках между их воспроизведением. Не используйте диски с только что напечатанной этикеткой.

Уход за дисками

Загрязнение способно затруднить считывание сигнала и ухудшить качество звучания. Если диск загрязнен, аккуратно вытрите отпечатки пальцев и пыль с рабочей поверхности мягкой тканью, начиная от центра к краю.

(РИС)

Если загрязнение очень стойкое, смочите ткань в воде, хорошо отожмите, очистите грязь и сотрите влагу мягкой тканью. Не очищайте диски при помощи аэрозолей, предназначенных для чистки аналоговых грампластинок, антистатиков и т.п. Никогда не используйте бензин, разбавители для краски и прочие летучие химические вещества.

Авторские права

Дублирование, передача в эфир, показ, передача по сетям проводного вещания, публичная демонстрация, сдача в аренду и предоставление во временное пользование (бесплатно или за деньги) дисков запрещено законом.

Конденсация

Если устройство перенести из холодной комнаты в теплую или если температура в холодной комнате быстро повышается (например, при помощи электрокамина), то внутри устройства могут образовываться капли воды. Этот процесс называется конденсацией. Эксплуатация устройства в таком состоянии может оказаться затрудненной или вовсе невозможной. Более того, результатом может стать повреждение диска или иных узлов устройства. Вынимайте диски из устройства в промежутках между использованием. Если устройство попадает в условия, в которых возможно

образование конденсата, то включите питание устройства и оставьте его в покое приблизительно на час, прежде чем использовать.

страница 14

Соединение с другими компонентами

Данное устройство можно подключить к усилителю, устройству записи и иному оборудованию. Его можно подключить двумя способами: по аналоговому каналу и по цифровому каналу. Выберите желаемый тип соединения.

Аналоговые соединения

Соедините разъемы **"AUDIO OUTPUT ANALOG"** устройства и разъемы аналогового аудиовхода другого компонента при помощи аудиокабеля, входящего в комплект поставки.

(PIS)

C-S5VL

Предостережение

- Соединяя компоненты, соблюдайте соответствие правого и левого каналов (ориентируйтесь на цветовую маркировку).

(PIS)

Левый (белый) Левый (белый)

Правый (красный) Правый (красный)

- Чтобы обеспечить качественное соединение, вставляйте штекеры до упора. Неплотные соединения могут привести к появлению шума (помех) и нарушению работоспособности.

(PIS)

Неправильно выполненное соединение

Штекер вставлен полностью

- Во избежание наводок прокладывайте аудиокабели вдали от кабелей питания и кабелей акустических систем.

Цифровые соединения

Цифровые соединения следует использовать для подключения устройства к компоненту, оборудованному цифровым аудиовходом. Устройство снабжено цифровыми аудиовыходами двух типов: **"OPTICAL" [Оптический]** и **"COAXIAL" [Коаксиальный]**. Используйте тот тип соединения, который подходит для соединяемых компонентов.

Примечание

- На выходах **"OPTICAL"** и **"COAXIAL"** присутствует один и тот же сигнал.
- Для подачи цифрового аудиосигнала на выход включите кнопку **"DIGITAL OUT"** устройства.
- Если выход **"DIGITAL OUT"** включен (индикатор **"DIGITAL OUT"** на передней панели устройства горит) во время воспроизведения SA-CD, то цифровой/аналоговый аудиосигнал будет выводиться в формате PCM 44,1кГц / 16 бит.

СОЕДИНЕНИЕ ПО ОПТИЧЕСКОМУ КАНАЛУ

Соедините разъем **"OPTICAL"** устройства с разъемом **"OPTICAL"** другого компонента, используя серийно выпускаемый оптический кабель для аудиокомпонентов.

(PIS)

C-S5VL

Предостережение

Вставляйте разъемы цифровых кабелей строго прямо. Если вы будете вставлять их с перекосом, это может повредить гнездо оптического выхода.

Соединение с другими устройствами (продолжение)

СОЕДИНЕНИЕ ПО КОАКСИАЛЬНОМУ КАНАЛУ

Имеющимся в продаже коаксиальным цифровым кабелем соедините разъем **"COAXIAL"** устройства с разъемом **"COAXIAL"** другого компонента.

(PISC)
C-S5VL

Соединение с компонентами, поддерживающими стандарт RI

Управлять AV-усилителями и ресиверами можно с ПДУ, входящего в комплект поставки устройства. Для этого нужно соединить устройство с AV-усилителем или ресивером по каналу RI. Для соединения разъемов RI устройства с разъемами RI усилителя или ресивера используйте специальный кабель типа RI.

Кроме того, соедините разъемы **"AUDIO OUTPUT ANALOG"** устройства и разъемы аналогового аудиовхода другого компонента аудиокабелем, входящим в комплект поставки устройства.

Предостережение

Обязательно соедините устройства аудиокабелем. Если усилитель (ресивер) соединен с данным устройством только кабелем типа RI и оптическим цифровым кабелем, то управлять им будет невозможно.

(PISC)
C-S5VL

Примечание

- Для получения дополнительной информации о функциональных возможностях системы изучите руководство по эксплуатации каждого компонента.
- Для соединения компонентов, снабженных разъемами RI, используйте кабель типа RI.
- Если компонент снабжен двумя разъемами RI, то включайте кабель в любой из них – они функционируют идентичным образом.

Соединение с другими устройствами (продолжение)

Подсоединение шнура питания

Предостережение

- Прежде, чем подсоединять шнур питания, подсоедините все остальные компоненты.
- Перед подсоединением и отсоединением шнура питания обязательно выключайте устройство.

1. **Подсоедините остальные компоненты (см. стр. 14).**
2. **Убедитесь, что кнопочный выключатель на передней панели устройства выключен.**
3. **Подсоедините входящий в комплект поставки сетевой шнур к разъему "AC INLET" устройства.**

Предостережение

- Используйте только сетевой шнур, входящий в комплект поставки устройства.
- Никогда не включайте сетевой шнур в сетевую розетку до того, как подсоедините его к разъему устройства. Если шнур питания включен в сетевую розетку, то его подсоединение к разъему устройства и отсоединение от разъема устройства способно привести к поражению электрическим током.

4. Включите шнур питания в розетку бытовой электросети.

(PИС)

В розетку электросети

Примечание

Устройство работает при любой полярности питания. Для достижения наилучших результатов вставьте широкий ножевой контакт вилки в широкий щелевой разъем розетки.

Если левый и правый щелевые разъемы розетки имеют одинаковую длину, ориентация вилки не имеет значения.

Предостережение

Прежде, чем вынуть шнур питания из разъема устройства, обязательно выньте его из сетевой розетки.

страница 17

Воспроизведение диска

Воспроизведение CD и SA-CD

1. Включите устройство нажатием кнопки "POWER" на передней панели.

(PИС)

Примечание

- Если вы используете устройство совместно с усилителем, то для ослабления влияния переходных процессов на акустические системы включайте сначала устройство, а затем – усилитель.
- Для выключения устройства нажмите кнопку "**POWER**" повторно. Если к устройству подключен усилитель, то сначала выключите усилитель, а затем – устройство.
- Если в устройстве уже имеется диск, то начнется его воспроизведение.

2. Нажмите кнопку [▲**], чтобы открыть лоток дископриемника**

(PИС)

3. Поместите диск в лоток этикеткой вверх.

(PИС)

Если вы используете диск диаметром 8 см (3 дюйма), то поместите его в имеющееся в лотке углубление.

4. Нажмите кнопку [▶**]**

(PИС)

Лоток закроется, и начнется воспроизведение.

(PИС)

Цифровое воспроизведение и запись

Нажмите кнопку "**DIGITAL OUT**", чтобы включить цифровой выход устройства.

При включенном цифровом выходе индикатор, расположенный рядом, будет гореть.

По умолчанию цифровой выход выключен.

(PИС)

Примечание

- Переключать режимы в процессе воспроизведения невозможно.
- Когда цифровой выход включен, сигнал с дисков SA-CD тоже будет выводиться в цифровом виде, но запись в цифровом виде будет невозможна. Перед выводом звуковой сигнал с

диска SA-CD будет преобразован в формат PCM с параметрами дискретизации 16 бит / 44,1 кГц.

страница 18

Воспроизведение диска (продолжение)

Воспроизведение гибридного диска SA-CD

При воспроизведении гибридного диска SA-CD вы можете выбрать либо CD-зону, либо SA-CD-зону. Для этого нажмите кнопку **"CD"** или **"SA-CD"** на устройстве либо кнопку **"SA-CD/CD"** на ПДУ.

Загорится индикатор выбранной зоны.

(PIS)

Примечание

- Устройство воспроизводит 2-канальную зону диска SA-CD. Многоканальную зону выбрать невозможно. Если диск SA-CD имеет только многоканальную зону, то воспроизводятся левый и правый (L/R) каналы.
- При воспроизведении не-гибридных SA-CD выбор воспроизводимой зоны невозможен. Во время воспроизведения индикатор будет мигать.
- Воспроизводимую зону нельзя переключать в процессе воспроизведения диска. При попытке переключить зону в процессе воспроизведения индикатор будет мигать.

Воспроизведение MP3 и WMA

1. Включите устройство нажатием кнопки **"POWER" на передней панели.**

(PIS)

Примечание

- Если вы используете устройство совместно с усилителем, то для ослабления влияния переходных процессов на акустические системы включайте сначала устройство, а затем – усилитель.
- Для выключения устройства нажмите кнопку **"POWER"** повторно. Если к устройству подключен усилитель, то сначала выключите усилитель, а затем – устройство.
- Если в устройстве уже имеется диск, то начнется его воспроизведение.

2. Нажмите кнопку [▲**], чтобы открыть лоток дископриемника**

(PIS)

3. Поместите диск в лоток этикеткой вверх.

(PIS)

Если вы используете диск диаметром 8 см (3 дюйма), то поместите его в имеющееся в лотке углубление.

страница 19

Воспроизведение диска (продолжение)

4. Нажмите кнопку [▲**], чтобы закрыть лоток дископриемника.**

(PIS)

Примечание

Папкам и трекам автоматически присваиваются номера.

(PIS)

5. При помощи кнопок " FOLDER ▲/▼ " на ПДУ или кнопок [◀/▶] на устройстве выберите папку, содержащую трек, который нужно воспроизвести.
(PIS)

Примечание

При нажатии кнопки "TRACK ▲/▼" на дисплей будет выведено сообщение "***-RTN". При его появлении нажмите кнопку "ENTER", чтобы подняться на один уровень по иерархической структуре папок.

6. При помощи кнопок "TRACK ▲/▼" на ПДУ выберите трек, который нужно воспроизвести, затем нажмите кнопку "ENTER".
(PIS)

Начнется воспроизведение.

страница 20

Операции, возможные во время воспроизведения

Останов

Нажмите кнопку [■]
(PIS)

Пауза

Нажмите кнопку [||]
(PIS)

Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку [▶] или повторно нажмите кнопку [||].

Ускоренное перемещение назад / ускоренное перемещение вперед

Нажмите и удержите кнопку [◀◀] или [▶▶] на ПДУ.

Для выполнения той же операции с передней панели устройства нажмите и удержите кнопку [◀◀] или [▶▶].
(PIS)

Выбор треков

Для возврата к началу текущего трека нажмите кнопку [◀◀]. Для перехода к предыдущему треку нажмите эту же кнопку повторно.

Для перехода к следующему треку нажмите кнопку [▶▶].
(PIS)

Задание номера трека (для CD или SA-CD)

Вы можете задавать номера треков, которые нужно воспроизвести, при помощи цифровых кнопок на ПДУ.

Чтобы задать трек с номером больше 10, укажите вторую цифру (число десятков) при помощи кнопки "+10".

При каждом нажатии этой кнопки число десятков увеличивается на 1.

Пример 1: Чтобы ввести "10", нажмите "+10" и "0".
Пример 2: Чтобы ввести "23", нажмите "+10", "+10" и "3".
(РИС)

страница 21

Операции, возможные во время воспроизведения (продолжение)

Воспроизведение конкретного места на треке

При воспроизведении CD или SA-CD вы можете указать номер трека и временную метку, с которой нужно начать воспроизведение трека. При воспроизведении дисков, содержащих треки форматов MP3 или WMA, вы можете указать номер папки и номер трека.

Ниже приводится пример процедуры задания номера трека.
(РИС)

1. Нажмите кнопку "SEARCH" на ПДУ.

(РИС)

2. При воспроизведении файлов MP3 или WMA используйте цифровые кнопки для указания папки, в которой расположен желаемый трек, а затем используйте кнопки "FOLDER ▲/▼".

(РИС)

Примечание

- Если воспроизводимые файлы в указанной папке отсутствуют, то на дисплей будет выведено сообщение "***RTN". (Звездочки (**)) – это номер следующей папки в иерархической структуре). При появлении такого сообщения вернитесь к шагу 1 или нажмите кнопки "FOLDER ▲/▼" на ПДУ для указания папки.
- При нажатии кнопки "TRACK ▲/▼" на дисплей будет выведено сообщение "***-RTN". При его появлении нажмите кнопку "ENTER", чтобы подняться на один уровень по иерархической структуре папок.

3. При помощи цифровых кнопок укажите номер трека, затем нажмите кнопку "ENTER".

Начнется воспроизведение выбранного трека.

(РИС)

Выбор папок и треков

В случае CD или SA-CD вы можете указать, какой трек нужно воспроизвести.

В случае дисков, содержащих треки форматов MP3 или WMA, вы можете указать номер папки и номер трека, который нужно воспроизвести. Для выбора папки используйте кнопки "FOLDER ▲/▼". Для выбора трека используйте кнопки "TRACK ▲/▼".

(РИС)

страница 22

Операции, возможные во время воспроизведения (продолжение)

Извлечение диска

Нажмите кнопку [▲], чтобы открыть лоток дископриемника. После извлечения диска нажмите кнопку [▲] повторно, чтобы закрыть лоток дископриемника.

(РИС)

Выбор информации, отображаемой на дисплее

Вы можете выбирать информацию, отображаемую на дисплее устройства. Нажмите кнопку **"DISPLAY"**.

(PIS)

Во время воспроизведения CD и SA-CD

При каждом нажатии кнопки **"DISPLAY"** информация, отображаемая на дисплее, будет меняться в следующей последовательности:

(PIS) Время от начала трека

(PIS) Время до конца трека

(PIS) Время от начала диска

(PIS) Время до конца диска

Примечание

Текстовая информация, содержащаяся на SA-CD, на дисплей не выводится.

Во время воспроизведения MP3/WMA

При каждом нажатии кнопки **"DISPLAY"** информация, отображаемая на дисплее, будет меняться в следующей последовательности:

(PIS) Время от начала трека

(PIS) Имя текущего файла (имя трека по ID3-тегу)

(PIS) Имя папки

(PIS) Общее количество папок

На рисунке показан пример отображаемой на дисплее информации (для диска с треками формата MP3).

Примечание

- Устройство способно отображать только имена папки и трека (имена треков по ID3-тегу).
- Если длина имени папки или трека (имени трека по ID3-тегу) превышает 6 символов, то 7-й и все последующие символы правее него не отображаются.
- Устройство способно отображать только буквы английского алфавита и цифры. Некоторые символы могут не отображаться.

страница 23

Режимы воспроизведения

В дополнение к прослушиванию треков в том порядке, в котором они записаны на диске, существуют еще 4 режима воспроизведения: "Повтор", "Повтор участка", "Воспроизведение в случайной последовательности" и "Воспроизведение записанной в памяти программы".

Вы также можете комбинировать различные режимы воспроизведения (например, "Повтор" + "Воспроизведение в случайной последовательности" или "Повтор" + "Воспроизведение записанной в памяти программы").

Повторное воспроизведение

Повтор воспроизведения текущего трека, всех треков в папке, содержащей текущий трек, или всех треков на диске.

Для выбора желаемого режима повторного воспроизведения нажмите кнопку **"REPEAT"** на ПДУ несколько раз. При каждом нажатии режимы повторного воспроизведения будут переключаться в указанном ниже порядке. Выбранный в настоящее время режим повторного воспроизведения отображается на дисплее устройства.

Режим воспроизведения	Показания дисплея
Обычный режим воспроизведения	(PIS)
Повтор одного трека	(PIS)
Повтор всех треков в папке	(PIS)

Повтор всего диска	(PIS)
--------------------	-------

Повтор А-В (закольцовывание участка между двумя точками)

Данный режим служит для повторного воспроизведения нескольких треков, заключенных между точкой начала (точкой А) и точкой окончания (точкой В).

1. Диск воспроизводится (см. стр. 17).
2. Нажмите кнопку "А-В" на ПДУ в том месте, с которого вы хотите начать повтор воспроизведения участка.

На дисплее появляется индикация [ЗНАЧОК ПОВТОРНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ].
(PIS)

3. Нажмите кнопку "А-В" на ПДУ в том месте, в котором вы хотите завершить повтор воспроизведения участка.

На дисплее появляется индикация [ЗНАЧОК ПОВТОРНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ].
(PIS)

4. Для отмены повторного воспроизведения нажмите кнопку [■] или кнопку "А-В".

Воспроизведение в случайной последовательности (перемешивание)

Для воспроизведения треков в случайной последовательности нажмите кнопку "RANDOM" на ПДУ.

При воспроизведении диска, содержащего файлы MP3 или WMA, распределенные по папкам, вы можете указать, нужно ли применить режим воспроизведения в случайной последовательности ко всему диску или только к отдельной папке.

Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку "RANDOM" повторно.

Режим воспроизведения	Показания дисплея
Обычный режим воспроизведения	(PIS)
Воспроизведение всего диска в случайной последовательности	(PIS)
Воспроизведение треков, содержащихся в одной папке, в случайной последовательности (только для дисков, содержащих треки MP3 или WMA)	(PIS)

страница 24

Режимы воспроизведения (продолжение)

Воспроизведение по программе, записанной в памяти

Этот режим служит для воспроизведения любых выбранных треков в любом порядке.

Примечание

Устройство позволяет сохранять до 32 треков.

Задание программы воспроизведения для CD и SA-CD

1. Когда устройство находится в режиме остановки, нажмите кнопку "MEMORY" на ПДУ.
(PIS)

- 2. При помощи цифровых кнопок введите номер трека, который вы хотите воспроизвести.**

Пример: Чтобы ввести "12", нажмите "1" и "2"

(PIS)

Примечание

Чтобы отменить ввод номера, нажмите кнопку **"CLR"**.

- 3. Нажмите кнопку "ENTER".**

Трек, который вы ввели, сохранен в памяти, и дисплей отражает готовность устройства к сохранению следующего трека.

(PIS)

- 4. Повторяйте шаги 2 и 3 до тех пор, пока не выберете все треки, которые хотите воспроизвести.**

- 5. Нажмите кнопку "▶".**

(PIS)

Начнется воспроизведение.

Задание программы воспроизведения для MP3 / WMA

- 1. Когда устройство находится в режиме остановки, нажмите кнопку "MEMORY" на ПДУ.**

На дисплей выводится номер выбранной в данный момент папки и появляется строка для ввода номера трека.

(PIS)

- 2. Для перехода к другой папке нажмите кнопку "FOLDER ▲". При помощи цифровых кнопок введите номер папки, содержащей желаемый трек, затем нажмите кнопку "FOLDER ▼".**

(PIS)

Показания дисплея при вводе папки номер "2".

Примечание

Чтобы отменить ввод номера, нажмите кнопку **"CLR"**.

страница 25

Режимы воспроизведения (продолжение)

- 3. Пока мигает надпись "TRACK", введите номер желаемого трека, используя для этого цифровые кнопки.**

Пример: Чтобы ввести трек "13", нажмите "1" и "3".

(PIS)

- 4. Нажмите кнопку "ENTER".**

Трек, который вы ввели, сохранен в памяти, и дисплей отражает готовность устройства к сохранению следующего трека.

(PIS)

Примечание

Для переключения между папками нажмите кнопку **"FOLDER ▲"**, затем повторите шаги 2 и 3.

- 5. Повторяйте шаги 2 – 4 до тех пор, пока не выберете все треки, которые хотите воспроизвести.**

- 6. Нажмите кнопку "▶"**

(PIS)

Начнется воспроизведение.

Нажимая кнопки **"TRACK ▲/▼"**, вы можете проверить номера папок и треков, сохраненных вами в памяти.

Если вы решите стереть тот или иной трек, то нажмите кнопку **"CLR"**, пока соответствующий номер на дисплее мигает.

Останов воспроизведения записанной в памяти программы

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку [■]. На этом этапе записанные в память треки пока еще остаются в памяти.

Если устройство находится в режиме останова, то повторное нажатие кнопки [■] и последующее нажатие кнопки [▶] отменяют режим воспроизведения записанной в памяти программы и возвращают устройство в режим обычного воспроизведения.

Если вы нажмете кнопку **"CLR"**, пока устройство находится в режиме останова, то все сохраненные в памяти элементы будут стерты.

Примечание

При нажатии кнопки [▲] (для открывания или закрывания лотка дископриемника) сохраненные треки удаляются из памяти.

страница 26

Режимы воспроизведения (продолжение)

Добавление нового трека к программе

1. Нажмите кнопку "MEMORY" на ПДУ.

(PIS) SA-CD / CD

(PIS) MP3 / WMA

2. Нажмите кнопку "TRACK ▲/▼", чтобы выбрать место, в которое следует добавить трек.

(PIS) SA-CD / CD

(PIS) MP3 / WMA

3. Нажмите кнопку "ENTER".

(PIS) SA-CD / CD

(PIS) MP3 / WMA

4. Используя цифровые кнопки, введите номер папки и номер трека, который вы хотите воспроизвести.

Примечание

- Дополнительная информация о выполнении этой операции применительно к используемому типу диска приведена на страницах, указанных ниже (в скобках).

SA-CD или CD: см. стр. 24.

MP3 или WMA: см. стр. 24.

- Для переключения между режимами ввода номера папки и номера трека используйте кнопки **"FOLDER ▲/▼"**.

5. Нажмите кнопку "ENTER".

Выбранный трек добавляется к программе.

Удаление трека из памяти

1. Нажмите кнопку "MEMORY" на ПДУ.

2. При помощи кнопок "TRACK ▲/▼" выберите трек, который вы хотите удалить.

3. Нажмите кнопку "CLR"

Выбранный трек удаляется из памяти.

Примечание

Текущий (воспроизводимый в настоящее время) трек нельзя удалить из программы.

Настройка

Пункты меню настройки (настраиваемые рабочие параметры) (PISC)

SETUP [Настройка]

PCM FILTER [Фильтр PCM] FIL1 [Фильтр1] (*) FIL2..FIL5 [Фильтр2..Фильтр5]

DSD FILTER [Фильтр DSD] DIRECT [Обход фильтра] (*) FIL1..FIL4 [Фильтр1..Фильтр4]

PHASE [Фаза] NORMAL [Нормальная] (*) INVERT [Инвертированная]

AREA PRIORITY [Приоритетная зона воспроизведения] SA-CD (*) CD

FOLDER [Папка] TRACK [Трек]

* Значение по умолчанию

Возможные значения

PCM FILTER [Фильтр PCM]

Если вы снимаете сигнал с аналогового выхода, то вы можете обработать PCM-данные цифровым фильтром до их поступления на ЦАП.

Цифровой фильтр позволяет менять свойства аудиотракта в области слышимых и неслышимых частот. Выберите желаемое вариант фильтрации ("FIL 1" – "FIL 5").

По умолчанию установлено значение "**FIL 1**".

Для SA-CD этот параметр разрешен при включенном цифровом выходе устройства. Для CD этот параметр разрешен всегда, вне зависимости от состояния цифрового выхода устройства.

FIL 1 (PISC)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

FIL 2 (PISC)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

FIL 3 (PISC)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

FIL 4 (PISC)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ

Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³)

Частота (кГц)

FIL 5 (PISC)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

Настройка (продолжение)

DSD FILTER [Фильтр DSD]

Если вы, воспроизводя SA-CD, снимаете сигнал с аналогового выхода, то вы можете обработать DSD-данные цифровым фильтром до их поступления на ЦАП.

Цифровой фильтр позволяет менять свойства аудиотракта в области слышимых и неслышимых частот.

Выберите желаемый вариант фильтрации.

По умолчанию выбрано значение **"DIRECT"**.

Для SA-CD этот параметр разрешен при выключенном цифровом выходе устройства.

FIL 1 (РИС)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

FIL 2 (РИС)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

FIL 3 (РИС)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

FIL 4 (РИС)

АЧХ: Коэффициент передачи (дБ) - Частота (кГц)

Неравномерность АЧХ: Коэффициент передачи (дБ x 10⁻³) - Частота (кГц)

PHASE [Фаза]

Позволяет указать, следует ли инвертировать фазу выходного аналогового сигнала.

"NORMAL" [Нормальная] (Значение по умолчанию)

В этом режиме фаза выходного сигнала соответствует фазе сигнала, записанного на CD.

"INVERT" [Инвертированная]

В этом режиме фаза выходного сигнала инвертирована (сдвинута на 180°) относительно фазы сигнала, записанного на CD.

AREA PRIORITY [Приоритетная зона воспроизведения]

Позволяет выбрать приоритетную зону воспроизведения для гибридного SA-CD. По умолчанию выбрано значение **"SACD"**.

страница 29

Настройка (продолжение)

Установка значений параметров

Предостережение

Если значение настройки параметра изменить во время воспроизведения, то измененное значение, возможно, не удастся сохранить в памяти. Если вы изменили значения параметров во время воспроизведения, то остановите воспроизведение и, не выполняя никаких действий, выключите питание.

- 1. Нажмите кнопку "SETUP" на ПДУ.**

На дисплей будет выведен тот пункт меню, который вы настраивали в процессе последней настройки.

(P/C)

2. При помощи кнопок "FOLDER ▲/▼" выберите пункт, который вы хотите настроить.

(P/C)

3. При помощи кнопок "TRACK ▲/▼" выберите настраиваемый параметр.

(P/C)

4. Завершив процесс настройки, нажмите кнопку ENTER.

На дисплее появляется надпись "FINISH" [Завершено].

Сделанные вами изменения активируются, и устройство возвращается в обычный режим.

Примечание

- Настройки не будут активированы, если вы не нажмете кнопку "ENTER".
- Для отмены внесенных изменений нажмите кнопку "SETUP".

страница 30

Диагностика и устранение неисправностей

Если в процессе эксплуатации устройства вы столкнетесь с проблемами, то изучите приведенный ниже материал – возможно, вы отыщете решение. Кроме того, проблема может быть вызвана одним из подключенных к устройству компонентов, поэтому изучите руководства по эксплуатации соответствующих компонентов.

- Это устройство содержит весьма совершенный микрокомпьютер для обработки сигналов и управления. Однако, в чрезвычайно редких случаях сильные наводки, помехи от внешнего источника или воздействие статического электричества могут привести к его "зависанию". В этом случае выключите устройство, выждите около 5 секунд, после чего включите его снова.
- Компания Onkuo не несет ответственности за ущерб (такой как арендная плата за использование CD) в связи с неудачей в процессе записи, вызванной нарушением работоспособности устройства. Прежде, чем записывать важные данные, убедитесь, что они будут записаны корректно.

Сброс параметров настройки в значения по умолчанию

Для возврата всех параметров настройки в значения по умолчанию выполните следующие шаги:

1. Выньте диск из устройства.

На дисплее появляется надпись "NoDISC".

2. Нажмите одновременно кнопки [■] и "CD" на передней панели устройства.

На дисплее появляется надпись "INIT" [Инициализация], затем – "FINISH" [Завершено].

(P/C)

Параметры возвращены в значения по умолчанию.

Питание

Проблема	Решение	Страница
Отсутствует питание	Убедитесь, что вилка шнура питания должным образом вставлена в сетевую розетку. Убедитесь также, что шнур питания должным образом соединен с разъемом питания на устройстве.	16

Воспроизведение диска

Проблема	Решение	Страница
Диск не воспроизводится	Убедитесь, что диск установлен в лоток дископриемника должным образом и этикеткой вверх.	17

	Убедитесь, что диск не загрязнен.	13
	Убедитесь, что устройство способно воспроизводить этот диск.	12
	Если устройство находится в условиях, в которых возможно образование конденсата, то включите питание устройства и оставьте его в покое приблизительно на час , прежде чем использовать.	13
Не воспроизводятся треки в том порядке, в котором они записаны на диске	Отключите все особые режимы воспроизведения ("Повтор", "Воспроизведение записанной в памяти программы" или "Воспроизведение в случайной последовательности").	23
Выбор трека (поиск конкретного трека) требует слишком много времени	Убедитесь, что диск не загрязнен. Очистите поверхность диска. Если диск поцарапан, замените его.	13
Не удается сохранить треки в памяти	Убедитесь, что диск установлен в лотке дископриемника должным образом и что трек, который вы пытаетесь сохранить, имеется на диске.	24

страница 31

Диагностика и устранение неисправностей (продолжение)

Воспроизведение музыкальных CD, снабженных защитой от копирования

Проблема	Решение	Страница
Диск воспроизводится с шумом или пропуском отдельных участков	Вы воспроизводите музыкальный CD, снабженный защитой от копирования. Некоторые музыкальные CD с защитой от копирования не отвечают стандартам CD. В силу своих особенностей такие диски могут оказаться невозпроизводимыми на данном устройстве.	-
Диск не распознается, а на дисплей выводится сообщение "NoDISC"		
Первый трек не воспроизводится		
Переход на начало трека требует больше времени, чем обычно		
Трек начинает воспроизводиться с середины		
Некоторые участки диска не воспроизводятся		
Воспроизведение останавливается в произвольных точках		
На дисплей выводятся неправильные показания		

Аудиотракт

Проблема	Решение	Страница
При воспроизведении диска аудиосигнал отсутствует (как на аналоговом, так и на цифровом выходах)	Убедитесь, что все кабели включены в соответствующие разъемы.	14
	Убедитесь, что входы других компонентов работоспособны, а их параметры настройки корректны.	-
	Убедитесь, что регулятор громкости усилителя не установлен в положение, соответствующее минимальной громкости, и что звук акустических систем не отключен.	-

	Если к устройству подключены наушники, то установите желаемый уровень громкости регулятором "PHONES LEVEL" на устройстве.	-
При воспроизведении диска аудиосигнал отсутствует (на цифровом выходе)	Убедитесь, что кнопка "DIGITAL OUT" не находится в положении "OFF" . Соединяя компоненты по цифровому выходу, устанавливайте кнопку "DIGITAL OUT" в положение "ON" .	17
Аудиосигнал зашумлен	Возможно, устройство ловит помехи от другого цифрового компонента. Выключите питание других компонентов и выявите источник шума. После этого разнесите устройство и компонент, вызывающий шум, подальше друг от друга.	-
Низкое качество воспроизведения SA-CD	Качество звука может страдать, если вы воспроизводите SA-CD с включенной кнопкой "DIGITAL OUT" . Ее следует выключать.	17

Пульт дистанционного управления

Проблема	Решение	Страница
Кнопки на устройстве работают, а кнопки на ПДУ – нет	Установите две новых батареи.	6
	Убедитесь, что ПДУ находится не слишком далеко от устройства, и что между ним и устройством нет препятствий.	11
	Убедитесь, что датчик ИК-сигналов устройства не подвергается воздействию яркого света (прямого солнечного света или света люминесцентных ламп).	11
	Убедитесь, что стойка для аудиоаппаратуры не снабжена дверцей из цветного или окрашенного стекла. Это может помешать корректному функционированию ПДУ.	11
Органы AV-ресивера, отвечающие за регулировку громкости и отключение громкоговорителя, не работают	Установите идентификатор ID AV-ресивера в значение "2".	-

страница 32

Диагностика и устранение неисправностей (продолжение)

Устройства, совместимые со стандартом RI

Проблема	Решение	Страница
Не работают RI-совместимые функции	Убедитесь, что кабели типа RI и аудиокабели подключены к компонентам корректно. Система не будет функционировать, если подключен только кабель типа RI и цифровой кабель. Проверьте вход усилителя и AV-ресивера. Кроме того, изучите руководство по эксплуатации каждого компонента, поскольку могут существовать параметры настройки, которые запрещают компонентам функционировать должным образом.	15

страница 33

Технические характеристики

Выходы аудиосигнала		
Полоса воспроизводимых частот	CD	4 Гц – 20 кГц
	SA-CD	4 Гц – 50 кГц
Отношение сигнал/шум	CD	114 дБ
	SA-CD	110 дБ
Динамический диапазон аудиотракта	Не хуже 100 дБ	
Общие гармонические искажения (THD)	0,0025 %	
Выход / импеданс	Цифровой / оптический	- 22,5 дБм
	Цифровой / коаксиальный	0,5 В (размах) / 75 Ом
	Аналоговый	2,0 В (среднеквадратичное) / 500 Ом
Общие характеристики		
Питание	Северная Америка	120 В, 60 Гц
	Прочие регионы	100 – 240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	15 Вт	
Габариты (Ш x В x Г)	435 x 80 x 318 мм	
	17-1/8 x 3-1/8 x 12-1/2 дюймов	
Масса	4,5 кг (9,9 фунтов)	
Рабочие условия окружающей среды:	5°C – 35°C (41°F – 95°F) / 5% – 85%	
температура/влажность		
Воспроизводимые диски	Super Audio CD, Audio CD, CD-R/RW (*), MP3, WMA	
	* Воспроизведение дисков, которые не были финализированы (закрыты), может оказаться невозможным. Кроме того, может оказаться невозможным воспроизведение отдельных дисков – в зависимости от использовавшегося для их записи устройства.	

Технические характеристики и функциональные особенности устройства могут быть изменены без уведомления.

страница 34

Для заметок

страница 35

Для заметок

конечная страница

ONKYO CORPORATION

Отдел планирования продаж и выпуска продуктов: 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Тел.: 072-831-8023, Факс: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Тел.: 201-785-2600, Факс: 201-785-2650, <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Тел.: +49-8142-4401-0, Факс: +49-8142-4401-555, <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ UNITED KINGDOM

Тел.: +44-(0)1494-681515, Факс: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1&12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung, N.T., HONG KONG
Тел.: 852-2429-3118, Факс: 852-2428-9039, <http://www.ch.onkyo.com/> W0906-2

Домашняя страница компании ONKYO

<http://www.onkyo.com/>

SN 29400088A

(C) Copyright 2009 ONKYO CORPORATION Japan. Все права защищены.